Ն՝ 8942 5/18 ՅՈՒՆՎԱՐ 1915 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 5 ԳՇԱՆԳԻՆԸ ՍԱՆԻ 330 31ՐԴԻ ՏԱՐԻ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԱԻՈՒԼԶ ՎԷ ՄԻՍԻՐԻ
ՏԱՎԱՇ ՎԷՐՈՒԼԻ
ՅԱՆՈՒՐ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարիխ թէսսիսի 1877

ԳՆԳ. ԱԼԻ ԴԱՐԾԱՐԸ
Ն. 49

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٨٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻՖԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ԼՍԱՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՍԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցով վէ Թաօրա,	տեղեկիլի	130 գրշ
» » »	6 այլեզու	70 »
» » »	3 այլեզու	40 »
Մէմալիքի էնճեգիլի	տեղեկիլի	32 ֆր.
» » »	6 այլեզու	17 »
» » »	3 այլեզու	10 »

կազէթայս այս մէկուսս հազգրնտ սահիպի իմբիյազա միւռանցաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմբիյազրն իմ-զաբնը վէ իսարէխանէնին մէսիրը մախ-սուսընը տամիլ օլմայը տր։ Ճէրճ օլընմայան էվրազ իստէ օլընմազ։ Իլանաթ հրայիքի միւրէսիլի իլի նէր օլունուր։

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

—∞—

Յնվր. 3 թարիխիյէ գարար. կեանը ուսմամիէն թէպլիղ օլընմը տր։

1.— Տիւն Զանդզալէ պօղազը մէսէլա իւէրիսինէ պաթան Ֆրանսրզ թանգիլատրը «Սաֆիրոհազգրնտա» աթէ-սէքի Թաֆսիլաթ իթա օլունը։

Անլայրէզրզընա նազարէն մէղքիր Թանգիլատր մէսէլա կէօրիւնմէյէն եազլայազ մազէտանտ իլէն, պու եա-նատ պէր Թորիւ չարբազ իյիթսիր նէթիճէսինատ մանվ օլմրշ տր։ Միւրէթ-թէպաթընտան պէրհայաթ գալանլարը զուրթարմազ խուսուսընտա Թերասուս պօիլարզմրզդէն պիւթիւն մէսաիլերինի տարթ սուրէթիւլ կէօրթերտիլերի դայ-ռէթ՝ Օսմանը հիւքիւմէթինէն սիւյմնե-ռերիմդէն ինանդիրէթ մսլաթիթ հա-րաքաթընա գարը սուիլանէ պէր ճէվապ թեւզիլ իսէր։

2.— Դանգզասրատաքի զրթաստրմրզ հուսուսատա էհէմմիյէթլի գուվվէի իմ-տատիւ ալմրշ օլան ուիւմնիլ պէր գաչ կիւնէն պէրու չիտաէթլի մանհարէպէլեր իրա իթմէքտէ տր։ (Օսմանլը)

٭٭٭ Տէօրթիւնէի օրտուզը Հիւմայուն գոմանանլըզընդն Զաղէսթին էհալիսինէ իսիթպէն նէյը իթմէկ պէյանանմէնին սուրէթի տր։ «Զաղէսթին Արզը Ճէ-նապը Հազգէն եարատմըլտա Մրտրրն զուրթարըլմասընա մէմուր օրտուզը Հիւ-մայունդն տուղրատան տուղրտա մանթը-գան իթրատը տախիլինատ տր։ Գի-նէն ալեւի արզը Զաղէսթին էհալիսի հէր եէրէն տահա զիյատ միւտաֆէտի վա-թան վէ Ճիւնտը մանգատտա վէզայիֆ-ֆիւլ մանվազազի տր։ Գու վէզայիֆէն պէրի տ գիրիհիմտէ անտասրը Օսմանլի արտընտա հիտատ վէ սամիմի պէր բա-զրթանդն վէ հէր պէր վէսիլէ իլէ մուսի-թէն օլմայանդ պէր հիւսնը թարազլրդ-թին իստէտ։ տր։ Գու բազրթալը իս-լամ իսէնէք էն տիւզի պէր հարաքէթ չիտաէթլէ ճէկդէր միտաթլզիմ օլանազ տր։ Գինանէն ալեւի էքսերիսէթի թէնգիլ իան անտասրը Իսլամլիգնին Մուսէպի վէ Խրիսթիյան անտասրընտա գարը քէ-մալը բեթթազ վէ հրսանթը ուսխուվվէթ-քէտրանէ իլէ մուսամիլէ իթմէլերինի թա-լեզ իսէրիմ։ Արզը Զաղէսթինատ տաքին օլան կէրէք տաբթէքիդլերիմիզդն վէ կէրէք տասթ վէ պիթարաֆ տէվլէթլերին թէպտրը պիգիմ մուսազզէզ միտաֆիլե-րինիզ տր։ Հայաթ վէ մէմաթ մէսէ-ալիսի հարարզմրզ չու տրրատա օնլա-րա գարը հէր զէմանատա զիյատ հիւսնը մուսէլլէ իթմէք վէճիպէ տր։ Ախլաղը մուսիյ պիւհատա պու եավարը ճիտ-սէն վէ միւշքիլատ պէլլի օլուր վէ անտասրը էճնէպիլինդն պիրէ գարը տտաթրզլարընը վէ մունապէպէլերինի թէլեր իսէ մէսէլա թէնզիլ իթմէք էճէլինդն գարը հուզուզը ինանիլ էվ մէպէնիյէտ էվ գավատա տէվէլիյէտ քէսլիլիէն մունթազիմ պիր թարատա իրադ եղէոէրիկի պօվպարազմընը պիւիրմիշ-տիր։ Գու աէքա ալտրզրմրզ մաիւմաթը մէվսուզէյէ կէօրէ, տիկէր Ինկիլիզ հարպ կէմիլերի տէ Սուրիա սէվահիլինէ տաքէր չէգարմազ Թէչէպաիւանտա պուլրնմըշ-լարատ տա, «Տաբրնս» գրուազէօրի կէնդ հէչ պիր եէրտէ մուվաֆֆագ օրամամրշ-լար վէ եալընը պէօյէ միւտաֆտարզ սահիլ քէօյլերինէ գարշը տաթէչ աչմազա պիր գաթ տահա ըզնարը վարէթ էսե-միյէր տր։ (Օ. Հ. Ի.)

Թէպրիզտէ միւնբեհեմ մեռասիմ.— Թէպրիզ, 2 յնվր. Բուսմ.— Մաւխապ-բիմիզէն. «Օրտուսմրզ էհալինին ալգրշ-լարը վէ Թէզահհիրատը մէսերեթքեռ-բանէի տրտընտա Բուսլարտան քեռ-միլն Թաթհիս իսխմրզ օլան Թէպրիզ չէհրինէ միհրեչէմ պիր Թազրզաֆերտա-Թընտան կէչերէք տախիլ օլար։ Թէպ-րիզլիլեր Թէնգիլերէ, Թէքգաբերիլ Օս-մանլը վէ իրան պայրազտարընը Թազտա իթարէր։ Աէմանիա, Ավստրիա—Մա-ճարիստան, Ամերիգա Թէպտտը վէ մէղքիր տէվլէթլերին գանսօլոսանէ մէմուրտրը իշպու բայէթլերի Թազիմ-լերէ սէլամատրտր։ Մուղաֆֆէր օր-տուի Օսմանինին իսթիդզատը մերասիմ Թավաֆ իսխէտիլէնէք տէբեէնատ մուս-Թանթան վէ միւէյյիտ օլար։ ալթը եէսի եալընտագի զրզլարը գոմանանլարը-մըզդա չիէք Թազտիմ խիլերի բէք միւէսսիր պիր մէնզարէ Թէչիլ իթտ։ Թէզրիզէ տաբխուրը էրթէսի կիւնի Օսմանը, Ավստրիա վէ Աէմանիա գոն-օլսանանէրի մէրքէզինի Փէվգյատ իլէ Թէքրար տէչրատ վէ պու վէսիլէ իլէ մէղքիր գոնսօլոսանէրէտ չէնիրքէր եարարը։ (Ռ.Օ.)

ՄԷՃԼԻՍԸ ՄԷՊՈՒԽԱՆ

ՊԻՏՃԷՆ 40,150,000 ՂՐՇԼՈՒ ԶԱՄՄԻՑԱԲ

Մէէլիս եվվէլքի կէճէ խալիլ պէյին բիլատէթինատ Թօրանմըշ վէ Մագսուտ Մէէլիսը Մէհմէտ պէյին ալտընտա Թէզգիրէ հատ-պիւլ ալիէսինէ պիր Թազտիէ Թէեկ-բիրը չէքիլմէսինէ զարար վերիլմիշ տր։ Հիւքիւմէթճէ կէօնտէրիլէն պիր Թա-զգմ գանուն լայիհասրը պէրտի Թէգիգ տա օլան էնճիմէնէրէ կէօնտէրիլմիշ տր։ Մէկէր՝ միւվազնէ էնճիմէնինէ կէլէն պիւտէ գանունը ալնէ գա-պալ իթմիշ տր քի, պունտա սիրտ ալրնա ճէլա օլընմըշ մանինիզ սիւսէ-ռինէ Թախսիս օլընմազ իստրսէ Ռուսլարտան քեռ-միլն Թաթհիս իսխմի օլան Թէպրիզ չէհրինէ միհրեչէմ պիր Թազրզաֆերտա-Թընտան կէչերէք տախիլ օլար։ Թէպ-րիզլիլեր Թէնգիլերէ, Թէքգաբերիլ Օս-մանլը վէ իրան պայրազտարընը Թազտա իթարէր։ Աէմանիա, Ավստրիա—Մա-ճարիստան, Ամերիգա Թէպտտը վէ մէղքիր տէվլէթլերին գանսօլոսանէ մէմուրտրը իշպու բայէթլերի Թազիմ-լերէ սէլամատրտր։ Մուղաֆֆէր օր-տուի Օսմանինին իսթիդզատը մերասիմ Թավաֆ իսխէտիլէնէք տէբեէնատ մուս-Թանթան վէ միւէյյիտ օլար։ ալթը եէսի եալընտագի զրզլարը գոմանանլարը-մըզդա չիէք Թազտիմ խիլերի բէք միւէսսիր պիր մէնզարէ Թէչիլ իթտ։ Թէզրիզէ տաբխուրը էրթէսի կիւնի Օսմանը, Ավստրիա վէ Աէմանիա գոն-օլսանանէրի մէրքէզինի Փէվգյատ իլէ Թէքրար տէչրատ վէ պու վէսիլէ իլէ մէղքիր գոնսօլոսանէրէտ չէնիրքէր եարարը։ (Ռ.Օ.)

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

Մէէլիսը Այան տա Ռիֆաթ պէյին բիյասէթինատ Թօրանմըշ Մէէլիսը Մէ-պուսանատան կէօնտէրիլէն 331 պիւտ-ճէտի միւվազնէնէ էնհիւմէնինէ հէվալէ իթմիշ վէ չէքիրկէ գանունընդն իքինճի միւղաքէրէսի եարընընա գապալ իսխիմիշ տր։ Բուսումը պէլէտիլէ գանունընդն միւղաքէրէսի կէլէճէք իճթիմայա պրա-գընընա ճէլէճէք խիթամ վերիլմիշ տր։

ՊԱԼԳԱՆԼԱՐՏԱ

Սոֆիա, 16. — Շիմտիյէ գարար բէամ հիչ պիր իթիլաֆ հասրլ օլմամագ-լա պէրապէր, Բուսմանիա Գուլգարիա միւզաքէրասը եալընտա ալ տր։ Բուսմն-Գուլգար իթիլաֆընա օլմրշ պիթմիշ նա-զարրյլա պազմազ հէնուզ նազէմէվամ տր։ (Ա.Ի.)

— Սիսսի մէհաֆիսիմազատ պէյան օլընտրընա կէօրէ Մ. կէնանատիէֆնի վազիֆէսի բէամ օլմրշդի իլգինի տէբէ-ճէտ մահիմ օլան պազը մէտարլին Քանզիմնատէն իսպարէթ տր։ (Ա.Ի.)

— Մակեդոնիատան պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Գուլգար վէ Իսլամլար տա-չինատ օլմազ իւզրէ 17—46 եալընտ գատար օլանլար սիլահ տաքընտա տավէթ օլընմըշ օլրպ, պու եիրզէն պիր չազ Իսլամ վէ Գուլգարլար հիճրէթէ Թէչէպ-պիւս իթմիշլեր տր։ Գու կիւն տախի Սրրպ Մակեդոնիասընտան 64 գատար եէնի մահաճիր կէլմիշ օլրպ, պունլար-տան 40ը Թիչէվօ Իսլամլարը տր։ Միւս-Թէճիլերին պէօյիւք գրմը Բասովիչ, Զիվէշ վէ Օսմանլի Թարգիլարընտան տր։ Ավթրիտլարտա էտիր իսխիմշ օլրպ, տիրէն տէրպէտթ պրագզմրշ օ-լան պիւթիւն Մակեդոնիատը մահճիրը-լերէ եարարմատ պուլունմազ իչին չիրա-քէթլեր Թէտիս իթմշ տր։ Գիւթիւն պու զէվալլարը բէք տէթիլ պիր հալատ տրրլեր։ Մօլօյ եազընընտագի Բերիս-Թերի տաղը պէօյիւք գրմը գատն վէ չօճուզ օլմազ իւզրէ պիր չազ Իսլամ գիւ-բարիլերիլե տալը տր։ Գիր գազ կիւնա-մէն Գուլգարիատագի միւլթէհիլերին տ-տէտի պիւնլերէ պալիզ օլամազը դանն օլընընը։ (Ա.Ի.)

٭٭٭ Գավալատան կէլէն պիր հալբ-նընն «Թանինդ» պէյանընա կէօրէ, Եու-նան հիւքիւմէթի պիր միտատգատն պէ-բու մէղքիր չէհիր հիվարընտա մուհիմ իսթիհքամատը եարմազլա մէշղուլ օլրպ, տազլարտա չօճուլեր եարարմազ իչիւն 6000 գատար ամէլ զավանմազատ տր։ Գիւթիւն Թէբէլերէ Թօրար եր-լեշտիրիմիշ օլրպ, միւթեմատէն սէվա-հիլին Թազվիլինէ չալընընմազատ տր։ Գավալատա Քիճարէթ տալգի քեմիրլէն տարմըշ օլրպ, էսքէնտրի վէ Սիրէթի Ամերիգա Թիւթիւն չիրքէթլերի պու սե-նէ Թիւթիւն տաթքն ալմամազա գարար վերմիշլեր տր։ Զիւնքի Եունան հիւ-քիմէթի սերմայէ իշզերինատն վերկի ալմազա պազլամրշ տր։ Թիւթիւնու ֆիտթը բէք զիտատ տաչիմիշ օլրպ, պու-իսա եհալիյի միշքիլ պիր վազիէթէ տաչրատ։ Վիկամ օլրպդը սէօյլէտի։ չու հալտ Թալտատա զարգ օլմրշ օլան Մագսվէլին օղլը քէնտիսի օլմտը լա-զըմ կելէճէկինի պէյան իթտի։ Տէտի քի. «Եվվէլի, Թա քէնտիսի՛, ֆազաթ պէնատն նէ՞ իսթէյորսընը։» պու սիւս-իզերինէ պիր սէրվէթի թէօլիմ իթմէք իւզրէ զէնկին պիր տատմըն քէնտիսինի տրտարզընը վէ պէնիմ թէհարրի վազի-ֆէսիլե էօնարտա կէլէճէկմի սէօյլէսիմ։ պու տատմըն իսմինի սօրտը։ Թէճիմա-թընը մուհիպանէտ հիչ պիր չէի տաշ-լամատամ։ Քէնտիսինատն եարընտա խա-պէր պլանագընընը անլաթարմի վէ պու-նի վատրթատ պէն օլարընը թիֆատ իթտիմ։ Իչթէ վազիֆէմի չեօյլէ քեմալը մուվաֆֆագէյէթլի իլգա իթմշ օլար-ղընատա ալալը էրթէսի կիւնի մէտտ-ռանի Լանարատան մուֆարէգաթ իլէ Հավրա մէրթէվճեճինէն եալա չեգարմ։

(Տկամի)

ԳԻՒՄՐՈՒ ՄԱՍԱԼԱՍԻ

Սոֆիա, 16. — Գիւմրու մասալասի հիչ պիր իթիլաֆ հասրլ օլմամագ-լա պէրապէր, Բուսմանիա Գուլգարիա միւզաքէրասը եալընտա ալ տր։ Բուսմն-Գուլգար իթիլաֆընա օլմրշ պիթմիշ նա-զարրյլա պազմազ հէնուզ նազէմէվամ տր։ (Ա.Ի.)

— Սիսսի մէհաֆիսիմազատ պէյան օլընտրընա կէօրէ Մ. կէնանատիէֆնի վազիֆէսի բէամ օլմրշդի իլգինի տէբէ-ճէտ մահիմ օլան պազը մէտարլին Քանզիմնատէն իսպարէթ տր։ (Ա.Ի.)

— Մակեդոնիատան պիտիրիտիկինէ կէօրէ, Գուլգար վէ Իսլամլար տա-չինատ օլմազ իւզրէ 17—46 եալընտ գատար օլանլար սիլահ տաքընտա տավէթ օլընմըշ օլրպ, պու եիրզէն պիր չազ Իսլամ վէ Գուլգարլար հիճրէթէ Թէչէպ-պիւս իթմիշլեր տր։ Գու կիւն տախի Սրրպ Մակեդոնիասընտան 64 գատար եէնի մահաճիր կէլմիշ օլրպ, պունլար-տան 40ը Թիչէվօ Իսլամլարը տր։ Միւս-Թէճիլերին պէօյիւք գրմը Բասովիչ, Զիվէշ վէ Օսմանլի Թարգիլարընտան տր։ Ավթրիտլարտա էտիր իսխիմշ օլրպ, տիրէն տէրպէտթ պրագզմրշ օ-լան պիւթիւն Մակեդոնիատը մահճիրը-լերէ եարարմատ պուլունմազ իչիւն չիրա-քէթլեր Թէտիս իթմշ տր։ Գիւթիւն պու զէվալլարը բէք տէթիլ պիր հալատ տրրլեր։ Մօլօյ եազընընտագի Բերիս-Թերի տաղը պէօյիւք գրմը գատն վէ չօճուզ օլմազ իւզրէ պիր չազ Իսլամ գիւ-բարիլերիլե տալը տր։ Գիր գազ կիւնա-մէն Գուլգարիատագի միւլթէհիլերին տ-տէտի պիւնլերէ պալիզ օլամազը դանն օլընընը։ (Ա.Ի.)

٭٭٭ Գավալատան կէլէն պիր հալբ-նընն «Թանինդ» պէյանընա կէօրէ, Եու-նան հիւքիւմէթի պիր միտատգատն պէ-բու մէղքիր չէհիր հիվարընտա մուհիմ իսթիհքամատը եարմազլա մէշղուլ օլրպ, տազլարտա չօճուլեր եարարմազ իչիւն 6000 գատար ամէլ զավանմազատ տր։ Գիւթիւն Թէբէլերէ Թօրար եր-լեշտիրիմիշ օլրպ, միւթեմատէն սէվա-հիլին Թազվիլինէ չալընընմազատ տր։ Գավալատա Քիճարէթ տալգի քեմիրլէն տարմըշ օլրպ, էսքէնտրի վէ Սիրէթի Ամերիգա Թիւթիւն չիրքէթլերի պու սե-նէ Թիւթիւն տաթքն ալմամազա գարար վերմիշլեր տր։ Զիւնքի Եունան հիւ-քիմէթի սերմայէ իշզերինատն վերկի ալմազա պազլամրշ տր։ Թիւթիւնու ֆիտթը բէք զիտատ տաչիմիշ օլրպ, պու-իսա եհալիյի միշքիլ պիր վազիէթէ տաչրատ։ Վիկամ օլրպդը սէօյլէտի։ չու հալտ Թալտատա զարգ օլմրշ օլան Մագսվէլին օղլը քէնտիսի օլմտը լա-զըմ կելէճէկինի պէյան իթտի։ Տէտի քի. «Եվվէլի, Թա քէնտիսի՛, ֆազաթ պէնատն նէ՞ իսթէյորսընը։» պու սիւս-իզերինէ պիր սէրվէթի թէօլիմ իթմէք իւզրէ զէնկին պիր տատմըն քէնտիսինի տրտարզընը վէ պէնիմ թէհարրի վազի-ֆէսիլե էօնարտա կէլէճէկմի սէօյլէսիմ։ պու տատմըն իսմինի սօրտը։ Թէճիմա-թընը մուհիպանէտ հիչ պիր չէի տաշ-լամատամ։ Քէնտիսինատն եարընտա խա-պէր պլանագընընը անլաթարմի վէ պու-նի վատրթատ պէն օլարընը թիֆատ իթտիմ։ Իչթէ վազիֆէմի չեօյլէ քեմալը մուվաֆֆագէյէթլի իլգա իթմշ օլար-ղընատա ալալը էրթէսի կիւնի մէտտ-ռանի Լանարատան մուֆարէգաթ իլէ Հավրա մէրթէվճեճինէն եալա չեգարմ։

(Տկամի)

ՐԷՍՍԱՄԸ ՄԷԾՇՈՒՐ ԲԱՑԱՅԷԼԻՆ ԶԵՂՏԸՂԸ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՐԷՍՄԻ

Պու rէամ Ամէրիգա միլիառտէրէրինտէն Ուիսնրրը 3 պուչուգ միլիոն ֆր.ա, եանի 140,000 Ինկ. լիրասընա սաթրն ալտրը։ rէամ տիր։

«ձէրիսէի Շարգիյ»ինն բէՃԵրիգասը 11

ՎԻՃՏԱՆ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

— 2 —

Ֆ'լրը.— Ազիզմ էֆէնտիմիկեմ, Թալիսթրընդա Թէմամրյա Թաթարիդ հարպէթ իթտիմ։ Լանարատա սէօյլէմիշ օլրզընը դէվամրը ֆէսֆիֆէսինէ մի-բոնատթ էլլեսիմ։ Ավգաստրօպէրտիդսընը Ժան Գրանը կէօրտիմ։ Խիւսատա Վիկտա-մըն պիր մէքԵՖէպէ օլարզընը անլատրմ լաքին պու մէքթէպին հանկը մէքթէպ օլրզընը քիմէ։ պիլմէյօր։ Գազը քիմ-օլնը մէքԵՖէպ համիսինինվէֆթ իթտի-կինի վէ կէնճ եաէմին սէկտանթ իլէ իմրրը վազի իթմէքտէ օլրզընը բի-վէյիթ իթմէքտէ տրրլեր,

Իթթիսար պիր Թէզկէրէլը ատապի-նին Թանքը Թէօրինտէ օլրզընը հալտ, սորատ քի.— Գանտ պու Վիկտորն Ներէտ օլրզընը պիւմէտիկինի սեօյլե-մէք իչէ՞ն մի գարշրմա կէլտիր։

Ֆրլրը.— Գիլաքա, եֆէնտիմ, էմին օլաշրզ քի, պու կէնէին մէվճուտիյէ-Թինի պիլթրմէկէ կէլտիմ։ Հայաթը պէն քէնտիսինի կէօրտիմ պիլէ։

Իթթիսար.— Ա՛հ, Թէչէքքիր իսէ-ըմի ատաթսամ. Սանտ միւքանաթ ի-տէէկիմ։ Հայաթընը ատանտա գարար ատան 600 ֆրանգլզդ պիր էյրատ Թային իտէէկիմ։

Ֆրլրէն գիննինատէն պազգա պիր Թա-զըմ չեյլեր տախի թէչիթյատ Թէչէքքիր իթմէքտէն հալտ էթթիրատ։ Ինատ իթմէքտէ օլրզընը լատրլգ Թէատիրատն տալրզը հուզուզը ինանիլ էվ մէպէնիյէտ էվ գավատա տէվէլիյէտ քէսլիլիէն մունթազիմ պիր Թարատա իճրա եղէոէրիկի պօվպարազմընը պիւիրմիշ-տիր։ Հայաթ վէ մէմաթ մէճնա-ալիսի հարարզմրզդ չու սրրատա օնլա-րա գարը հէր զէմանատա զիյատ հիւսնը մուսէլլէ իթմէք վէճիպէ տր։ Ախլաղը մուսիյ պիւհատա պու եավարը ճիտ-սէն վէ միւշքիլատ պէլլի օլուր վէ անտասրը էճնէպիլինդն պիրէ գարը տտաթրզլարընը վէ մունապէպէլերինի Թէլեր իսէ մէսէլա թէնզիլ իթմէք էճէլինդն գար

ռէ ահվոյ ալէլ ուսմամ անլիրմէմիշ տիր։ Բարլամէնթոնը Դեկա. զարթնուա Բարլիզէքի թեթիմանուան Ֆրանսրդ պաշ գամանանքնը նէյր թեթիկի ուսմամի Թէաբրուզ էմրէնի պունուան 4 հոֆիա եվվէլ նագլ թեմիշ իտիք։ Տիւշմանրբէրզը պու էմրի վէրտէքն սոնրա, զարպ ռանէնիանէ եաբարգլարը հեւճամար Ալէման պաշ գամանանղրնը ֆոխտէլի սայրզը Թէապիրլերին քոֆֆէսինի իճրայա մանի օլամարդը կեսի, տիւշման իչուն հիշ պիր Թարֆաա մանհիմ պիր իտիֆաէ Թէէմին իտէմմիշ տիր։ Գունա մուգապիլ ասքերիմիզ Գաանէնին չրմալիտէ էն նէրի իզգիրնէ Արկօն հէվալիթնամ բէք մանհիմ մանվաֆֆագրյէթլեր գազանմզլ զրր։ Տիւշմանը պու գրրա զէման զարֆրնաաքի զրյիրը 26,000 մագիսալ վէ 17 860 սազլամ էարէանէ իպարէթ տիր։ Խասթալար վէ զայլ օլան մագթուլլար տանիլը հնաագ իտլմէմէկի հաաէ տիւշմանը պիւթիւն զրյիրը էն ազը 150 պէն քիչ տիր։ Գունա մուգապիլ պիզիմ ամնը մուաէթ զարֆրնաաքի զամյիթը մզզ պու մզգաարը էաէ պիրինէ պիւէ վասլ օլամայր։ (Ա. Դ.)

Ավարիա թեպիղարը.— Վիէննա, 16.— (Ռեսմի). «Բալանսաա, կալիցնաա, Գարբաթլարաա ահվալ սէրիմմիշ տիր։ Տունայցաէ պաթարտարրմզ՝ տիւշմանը պէօյիւք վէ սահրա Քարլարրլար սէօյիւչէրլէ էլեան էիթաի։ (Ա. Դ.)

— Բուսմանիանը Բէթէրսպուրգ սէֆիրինին Ռմամաա Ալէման սեֆիրի բրէնա Գիւլով վէ Բուսմանիա սեֆիրի Շիգա իլէ մէլզաքերէ իթալէնի «Բէյրթ Հէրլար» եաղլրար։

Սթոգհոլմ, 16.— Գա կիւն Շուէա բարլամէնթօսը դրայը նուբգալա ալալմզլ զրր։ Նուբգաա Շուէանին մուհաֆզամ պիթարաֆիսի վէ իսթիգլալ վէ մուսաֆէսի մէնաֆիի իչիւն էլէ ալանան Թէապիրլերէն, Մալմէ մալզաթքնամ, պու մալզաթքաա հաաալ օլան իսթիսանա պանա իսթիսլ վէ պիթարգֆլզրը մուհաֆզասը իւմիտ քզմար վէ ալնը զէմանաա մէմլէքէթին միւսաֆէսը վէ հարպլն էզանամի Թէապիրլերէն լեան մուվաֆֆագիյէթլեր գազանմզլ զրր։ Զահիրէն Մուսդ եարթալարրնը կէշիրմէք ի գոզ Վէնիսա կիտէն Ավարիա սեֆիրինին պու մալզաթ վէ մալզաքերէրէ խուսուսի պիր էհէմմիյէթի հայզ վէ Թէմամզլա Բուսմանիանը սէյոսի վազիյէթնէ սահ զրր։ Մէվսուզէն իրիթարկամէ կլօբէ, Դանիա Զէրմէնին Վիէննասաքի պուսան մալզաքերէրէրի խալի մալզքիթ վէ կիւբեթիրէրէ սեպէպ օլմուշ, սեֆիր Ավարիա-Բուսմանիա իթիլֆը հագզնասաքի Թէզիֆանանա բէք զէյսաէ քոսրար իսիրէք գազաու իսիրմէսաքլարի Թազարիսէ մէմուրիյէթինէն իսթիֆա իսէեէկինի մազամը Թէհիսաէ իմբէրթօրա սեսյէմէքաէն չէքինմէմիշ տիր։ Սան կիւնէրին էն էհէմմիյէթլի հասանէրինի Թէչքի իլէ գաս մալզաքերի վէ Թէչեպիւսթը սիյասիյ՝ Աէմանանը սեվգ վէ իսաբէ իթիկի չարթլար սահիլինաէ օլարագ հազրնաա Բուսմանիա վազիէթ վէ սիյասէթը խարիճիյէսինին ինքզլաֆքնը ինանամ իսէ՝էք տիր։»

Եինէ մէզքիր կազէթա պու կիւնքի նիսբէթինաէ պունուան գահօլա իսթիֆա մէսէլէսինին՝ Բուսմանիաա էսկանէն պէրու մարմար նազարը օլան Թրանսիլվանիայա գէրաթիկինի վէ Բուսմանիանը 25 սէնէսէն պէրու իսթինա իթիկի Աէմանիա վէ Ավարիանը պէօյէ մալզաքլ պիր ղէմանաա պիրան պիրէ Թէպիրը մէսէլէ իլէ զարը մէյրու պիր Թազմ մէնֆիիկէսերէք ալարա գարը սաէթ մանիֆանամ վազիյէթ ալանանը ազզու օլուշ օլմարդը հազզնաա պէյանը մալզաթլա իթմէսիկինի, եալնըզ մարամ քի, վազգալարը իլէսաթ՝ սավալը սիյասիլինին պէօյէ նամէրանէ պիր ֆէրէյան ալմասնը սէպեգիյէ մարզ։ Գունարը գավալմարանը սիյասի իսթիֆանանը Թէսանիլ Ռուսանիանը էնկանէն պէրու մարմար նազարը օլան Թրանսիլվանիա զրմանանը Թա պիտալէթը հարպան պէրու Ավարիանը ֆէվգալաաէ մէդզուլլիյէթինէն պիլ իսթիֆաէ էգզէր նուֆուսը Բուսմանիանը օլան Թրանսիլվանիայա կէոզ սիքար